

# Wprowadzenie





# Wprowadzenie



**Uwaga**

Przed wykorzystaniem informacji zawartych w tym dokumencie lub przed użyciem urządzenia, którego one dotyczą, należy przeczytać informacje, które zawiera "Dodatek. Gwarancja na produkt oraz uwagi" na stronie 19.

---

# Bezpieczeństwo

## NIEBEZPIECZEŃSTWO

Napięcie elektryczne pochodzące z kabli zasilania, telefonicznych i sygnałowych może być niebezpieczne.

Aby uniknąć porażenia prądem:

- nie należy łączyć lub rozłączać żadnych kabli ani wykonywać instalowania, obsługi technicznej czy rekonfigurowania tego produktu podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi,
- wszystkie kable zasilania muszą być włączone do prawidłowo podłączonych i uziemionych gniazd sieci elektrycznej,
- wszystkie urządzenia, z którymi ten produkt ma być połączony, muszą być również włączone do prawidłowo podłączonych gniazd sieci elektrycznej,
- o ile jest to tylko możliwe, należy podłączać i rozłączać kable sygnałowe jedną ręką,
- nigdy nie należy włączać urządzenia, jeśli widoczne są oznaki ognia, wody lub uszkodzeń konstrukcji,
- przed otwarciem obudowy urządzenia odłączyć wszystkie kable zasilania, a także systemy telekomunikacyjne, sieci i modemy, o ile procedury konfigurowania i instalowania nie nakazują inaczej,
- podczas instalowania i przemieszczania tego produktu lub podłączonych do niego urządzeń, a także otwierania ich obudów, kable należy łączyć i rozłączać według zaleceń zawartych w poniższej tabeli.

Aby połączyć:	Aby rozłączyć:
1. Wyłącz wszystkie urządzenia.	1. Wyłącz wszystkie urządzenia.
2. Podłącz wszystkie kable do urządzeń.	2. Odłącz kable zasilania od gniazd sieci elektrycznej.
3. Podłącz kable sygnałowe do złącz.	3. Odłącz kable sygnałowe od złącz.
4. Podłącz kable zasilania do gniazd sieci elektrycznej.	4. Odłącz wszystkie kable od urządzeń.
5. Włącz urządzenie.	

---

## Informacje dotyczące baterii litowej

### UWAGA:

Nieprawidłowa wymiana baterii grozi eksplozją.

Baterię należy wymieniać wyłącznie na baterię IBM o numerze 33F8354 lub jej odpowiednik, zgodnie z zaleceniem producenta. Bateria zawiera lit i może eksplodować w przypadku nieprawidłowego użycia, obsługi lub usunięcia.

### *Baterii nie wolno:*

- wkładać do wody lub jej w niej zanurzać,
- podgrzewać powyżej 100°C (212°F),
- naprawiać ani demontować.

Baterie należy usuwać zgodnie z miejscowymi przepisami.

---

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi modemu

Aby zmniejszyć ryzyko związane z pożarem, wyładowaniami elektrycznymi lub zranieniem podczas używania urządzeń telefonicznych, zawsze należy postępować zgodnie z następującymi zasadami bezpieczeństwa:

- Nigdy nie należy instalować kabli telefonicznych podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.
- Nigdy nie należy instalować gniazd telefonicznych w miejscach wilgotnych, chyba że gniazdo jest do tego specjalnie przystosowane.
- Nie należy dotykać niez izolowanych kabli telefonicznych ani ich zakończeń, jeśli linia telefoniczna nie została odłączona od sieci telefonicznej.
- Podczas instalowania lub modyfikowania linii telefonicznych należy zachować ostrożność.
- Należy unikać używania telefonu (z wyjątkiem aparatów bezprzewodowych) podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi. Istnieje ryzyko porażenia w wyniku wyładowania atmosferycznego.
- Nie należy korzystać z telefonu w celu zgłoszenia ulatniania się gazu w obszarze zagrożenia wybuchem.

---

## Informacje o urządzeniu laserowym

Niektóre modele komputerów osobistych IBM są fabrycznie wyposażone w napęd CD-ROM lub DVD-ROM. Napędy CD-ROM i DVD-ROM są również dostępne oddzielnie jako opcje wyposażenia. Napędy CD-ROM i DVD-ROM są produktami laserowymi. Napędy te posiadają w Stanach Zjednoczonych certyfikat zgodności z wymaganiami określonymi w "Department of Health and Human Services 21 Code of Federal Regulations" (DHHS 21 CFR), Podrozdział J - produkty laserowe Klasy 1. Poza

Stanami Zjednoczonymi napędy te posiadają certyfikat zgodności z wymaganiami "International Electrotechnical Commission (IEC) 825" oraz "CENELEC EN 60 825" dla produktów laserowych Klasy 1.

Jeśli zainstalowany jest napęd CD-ROM lub DVD-ROM, należy zapoznać się z następującymi uwagami.

**UWAGA:**

**Używanie regulatorów, dokonywanie nastawień lub wykonywanie czynności innych niż tu określono może spowodować narażenie operatora na niebezpieczne promieniowanie.**

Usunięcie pokryw z napędu CD-ROM lub DVD-ROM może być przyczyną niebezpiecznego promieniowania laserowego. W napędzie CD-ROM ani w napędzie DVD-ROM nie ma żadnych części wymagających obsługi. **Nie należy zdejmować pokryw z napędu.**

Niektóre napędy CD-ROM i DVD-ROM mają wbudowaną diodę laserową klasy 3A lub klasy 3B. Należy zapoznać się z następującymi uwagami:

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Występuje emisja promieniowania laserowego, gdy napęd jest otwarty. Nie wolno patrzeć na promień ani bezpośrednio, ani poprzez przyrządy optyczne oraz należy unikać bezpośredniej ekspozycji na promieniowanie.**





---

# Spis treści

<b>Bezpieczeństwo</b> . . . . .	<b>iii</b>
Informacje dotyczące baterii litowej. . . . .	iv
Informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi modemu . . . . .	iv
Informacje o urządzeniu laserowym. . . . .	iv
<b>Rozdział 1. Przygotowanie komputera do pracy</b> . . . . .	<b>1</b>
Wybieranie miejsca ustawienia komputera . . . . .	1
Urządzanie miejsca pracy . . . . .	1
Wygoda . . . . .	1
Odblaski i oświetlenie . . . . .	2
Obieg powietrza. . . . .	2
Gniazda sieci elektrycznej i długości kabli . . . . .	2
Podłączanie kabli komputera . . . . .	3
Włączanie zasilania. . . . .	4
Zakończenie instalowania oprogramowania . . . . .	5
Windows NT Workstation . . . . .	5
Inne systemy operacyjne . . . . .	5
Uzyskiwanie dostępu do materiałów pomocniczych . . . . .	5
<b>Rozdział 2. Rozwiązywanie problemów i odzyskiwanie oprogramowania</b> . . . . .	<b>7</b>
Rozwiązywanie problemów z pulpitem systemu Windows z użyciem programu ConfigSafe . . . . .	7
Używanie funkcji SOS programu ConfigSafe . . . . .	8
Reinstalowanie systemu operacyjnego . . . . .	9
Odzyskiwanie oprogramowania w części lub w całości . . . . .	9
Diagnozowanie sprzętu . . . . .	10
Zmiana podstawowej kolejności startowej. . . . .	11
Odzyskiwanie lub instalowanie sterowników urządzeń . . . . .	11
<b>Rozdział 3. Uzyskiwanie informacji, pomocy i serwisu</b> . . . . .	<b>13</b>
Uzyskiwanie informacji . . . . .	13
W sieci WWW. . . . .	13
Uzyskiwanie informacji poprzez faks . . . . .	13
Uzyskiwanie pomocy i serwisu . . . . .	14
Używanie dokumentacji i programów diagnostycznych. . . . .	14
Kontakt telefoniczny z serwisem . . . . .	14
Inne usługi . . . . .	16
Dodatkowe usługi płatne . . . . .	17
Zamawianie dysków CD . . . . .	17
<b>Dodatek. Gwarancja na produkt oraz uwagi</b> . . . . .	<b>19</b>
Warunki gwarancji . . . . .	19

Warunki gwarancji firmy IBM na cały świat poza Kanadą, Peurto Rico, Turcją i Stanami Zjednoczonymi (Część 1 - Warunki ogólne).	19
Część 2 - Warunki specyficzne dla poszczególnych krajów.	24
Uwagi	29
Przetwarzanie dat	30
Znaki towarowe	30
Uwagi dotyczące emisji elektronicznej.	31
Uwagi dotyczące klasy B.	31
Deklaracja zgodności z dyrektywą Unii Europejskiej w dziedzinie kompatybilności elektromagnetycznej	31
Uwagi dotyczące klasy A.	32
Deklaracja zgodności z dyrektywą Unii Europejskiej w dziedzinie kompatybilności elektromagnetycznej	32
Uwagi dotyczące kabla zasilania	32

---

## Rozdział 1. Przygotowanie komputera do pracy

Przed rozpoczęciem należy zapoznać się z punktem “Bezpieczeństwo” na stronie iii. Podczas konfigurowania komputera należy stosować się do poniższych instrukcji.

---

### Wybieranie miejsca ustawienia komputera

Należy się upewnić, że w pobliżu jest wystarczająca liczba prawidłowo uziemionych gniazd sieci elektrycznej do podłączenia wszystkich urządzeń. Komputer musi zostać ustawiony w suchym miejscu. Wokół komputera należy zostawić przestrzeń około 5 cm, aby umożliwić właściwą cyrkulację powietrza.

---

### Urządzanie miejsca pracy

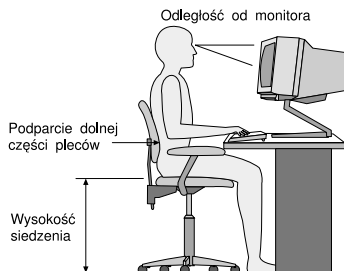
Zarówno sprzęt, jak i miejsce pracy należy urządzić zgodnie z upodobaniami użytkownika. Należy przy tym wziąć pod uwagę takie czynniki, jak położenie źródeł światła, cyrkulacja powietrza oraz położenie gniazd sieci elektrycznej.

### Wygoda

W wybraniu najodpowiedniejszej pozycji do pracy pomogą zamieszczone poniżej wskazówki.

Należy wybrać dobre krzesło, aby uniknąć zmęczenia wynikającego z siedzenia przez dłuższy czas w tej samej pozycji. Oparcie i siedzenie powinny być oddzielnie regulowane i zapewniać odpowiednie podparcie. Siedzenie powinno mieć wyprofilowany przód, aby złagodzić nacisk na uda. Siedzenie należy wyregulować tak, aby uda były równoległe do podłogi, a stopy spoczywały płasko na podłodze lub na podnóżku.

Pisząc na klawiaturze, należy trzymać przedramię równoległe do podłogi, a nadgarstki powinny znajdować się w neutralnej, wygodnej pozycji. Dłonie powinny lekko spoczywać na klawiszach, aby palce były jak najbardziej rozluźnione. Dla uzyskania najwygodniejszego położenia dłoni można podnieść lub opuścić klawiaturę regulując wysokość jej nóżek.



Monitor należy ustawić tak, aby górny brzeg ekranu lub obszar leżący bezpośrednio pod nim znalazł się na poziomie wzroku. Monitor powinien się znajdować w optymalnej odległości dla wzroku, wynoszącej zazwyczaj od 51 do 61 cm i w takim miejscu, aby można było na niego patrzeć nie przekraczając głowy.

## **Odblaski i oświetlenie**

Monitor powinien stać tak, aby wszelkie odblaski i odbicia pochodzące od górnego oświetlenia, okien i innych źródeł światła były jak najmniejsze. W miarę możliwości monitor należy stawiać pod kątem prostym do źródeł światła. Należy również unikać górnego oświetlenia, wyłączając lampy lub używając w nich żarówek o małej mocy. Jeśli monitor stoi przy oknie, należy je zasłonić zasłonami lub żaluzjami, aby nie wpadało przez nie światło słoneczne. W miarę zmiany warunków świetlnych w ciągu dnia można odpowiednimi regulatorami dostosowywać kontrast i jasność obrazu monitora.

Jeśli nie ma możliwości uniknięcia odbić lub zmiany oświetlenia, ekran należy przysłonić filtrem przeciwodblaskowym. Filtry te mogą jednak negatywnie wpływać na jakość obrazu, należy ich więc używać w przypadku, gdy nie są skuteczne inne metody zredukowania odblasków.

Gromadzenie się kurzu powoduje niekorzystne odbijanie się światła. Ekran monitora należy regularnie czyścić miękką szmatką zwilżoną łagodnym płynem do mycia szyb.

## **Obieg powietrza**

Zarówno komputer, jak i monitor wytwarzają pewne ilości ciepła. Wentylator komputera wciąga zimne powietrze i wydmuchuje ciepłe. Monitor odprowadza ciepłe powietrze przez kratki wentylacyjne. Nie należy zasłaniać krutek wentylacyjnych, gdyż może to doprowadzić do przegrzania urządzenia, a w konsekwencji do jego uszkodzenia. Komputer i monitor należy ustawić tak, aby nic nie zasłaniało krutek wentylacyjnych (zazwyczaj wystarcza 51 mm wolnego miejsca). Należy też się upewnić, że odprowadzane przez urządzenia powietrze nie jest skierowane na inną osobę.

## **Gniazda sieci elektrycznej i długości kabli**

O miejscu, w którym stanie komputer, w dużej mierze decyduje rozmieszczenie gniazd sieci elektrycznej, a także długość kabli urządzeń, w tym kabli zasilania.

Urządzając swoje miejsce pracy:

- Należy unikać korzystania z przedłużaczy. O ile tylko jest to możliwe, kabel zasilania komputera powinien być podłączany bezpośrednio do gniazda sieci elektrycznej.
- Kable, w tym kable zasilania, należy prowadzić z dala od przejść i innych miejsc, w których ktoś mógłby przypadkowo o nie zaczepić.

Podrozdział “Uwagi dotyczące kabla zasilania” na stronie 32 zawiera więcej informacji na temat kabli zasilania.

---

## Podłączanie kabli komputera

Przygotowując komputer do pracy, wykonaj wymienione poniżej czynności. Zapoznaj się z symbolami zamieszczonymi na następnych stronach, a także z tyłu komputera.

Jeśli złącza kabli i złącza na panelu są oznaczone kolorami, dopasuj kolor końcówki złącza kabla do koloru złącza na panelu. Np. dla kabla z niebieskim złączem należy znaleźć niebieskie złącze na panelu, a dla kabla z czerwonym złączem - czerwone itd.

1. Znajdź przełącznik wyboru zakresu napięcia zasilania. Jeśli jest taka potrzeba, przestaw przełącznik za pomocą długopisu.
  - Jeśli napięcie zasilania jest w zakresie 90-137 V, to przełącznik należy ustawić w położeniu 115 V.
  - Jeśli napięcie zasilania jest w zakresie 180-265 V, to przełącznik należy ustawić w położeniu 230 V.
2. Podłącz kabel monitora do złącza monitora i dokręć wkręty.



**Uwaga:** Jeśli komputer jest wyposażony w kartę graficzną, podłącz monitor do tej karty. To złącze może nie być oznaczone tym symbolem.

3. Podłącz mysz i klawiaturę do odpowiednich złączy.



4. Podłącz kabel drukarki lub innego urządzenia równoległego do złącza portu równoległego.



5. Podłącz kabel urządzenia szeregowego, np. modemu zewnętrznego, do złącza szeregowego.



6. Jeśli w komputerze jest złącze portu MIDI, podłącz do niego joystick lub instrument muzyczny MIDI.



7. Podłącz kable urządzeń USB do złączy USB.



8. Podłącz kable zewnętrznych urządzeń dźwiękowych, takich jak głośniki, mikrofon lub słuchawki, do odpowiednich złączy (w złącza te są wyposażone tylko niektóre modele).



9. W przypadku modeli z modemem podłącz do złącza modemu kabel telefoniczny. W przypadku modeli z opcją Ethernet podłącz do złącza Ethernet kabel Ethernet.



**Ważne:**

Aby zapewnić zgodność komputera z wymaganiami FCC dla klasy A lub klasy B, należy stosować kable Ethernet kategorii 5.

10. Kable zasilania należy podłączać do prawidłowo uziemionych gniazd sieci elektrycznej.

**Uwaga:** Jeśli kabel został podłączony pierwszy raz, komputer może włączyć się na kilka sekund, a następnie się wyłączyć. Nie wymaga to wykonywania żadnych czynności.

---

## Włączanie zasilania

Najpierw włącz monitor i pozostałe urządzenia zewnętrzne. Włącz komputer. Po zakończeniu testu wewnętrznego logo IBM® zniknie z ekranu. Jeśli w komputerze znajduje się fabrycznie zainstalowane oprogramowanie, rozpocznie się instalowanie tych programów.

Rozdział “Uzyskiwanie informacji” na stronie 13 zawiera instrukcje, co należy robić w przypadku jakichkolwiek problemów podczas uruchamiania komputera.

---

## Zakończenie instalowania oprogramowania

Po pierwszym uruchomieniu komputera należy dokończyć instalowanie oprogramowania, postępując zgodnie z instrukcjami ukazującymi się na ekranie. Niedokończenie instalowania oprogramowania przy pierwszym włączeniu komputera może przynieść nieoczekiwane skutki. Szczegółowe informacje na temat instalowania oprogramowania zawiera publikacja elektroniczna *About Your Software*.

Komputery z systemem operacyjnym Microsoft® Windows® 95, Windows 98 Second Edition, Windows 2000 Professional lub Windows Millenium Edition są po zakończeniu instalowania oprogramowania gotowe do użytku.

## Windows NT Workstation

W komputerach z fabrycznie zainstalowanym systemem operacyjnym Windows NT® Workstation należy podzielić dysk twardy na partycje, aby udostępnić całą jego pojemność. Instrukcje dzielenia na partycje reszty dysku twardego zawiera rozdział "Using Access IBM" publikacji elektronicznej *About Your Software*.

## Inne systemy operacyjne

Instalując własny system operacyjny, np. Linux, należy postępować zgodnie z instrukcjami dostarczonymi wraz z dyskietkami lub dyskami CD zawierającymi ten system operacyjny. Należy pamiętać o zainstalowaniu wszystkich sterowników urządzeń dla nowego systemu operacyjnego. Instrukcje instalowania są dostarczane wraz z dyskami CD lub dyskietkami albo zamieszczone w plikach README.

## Uzyskiwanie dostępu do materiałów pomocniczych

Po zakończeniu instalowania systemu operacyjnego można zapoznać się z materiałami pomocniczymi. Fragmenty publikacji elektronicznych można wydrukować, aby mieć później do nich łatwiejszy dostęp. Publikacje elektroniczne *User Guide* i *About Your Software* zawierają istotne informacje na temat rozwiązywania problemów, odzyskiwania oprogramowania oraz tworzenia dyskietek ratunkowych i naprawczych. Publikacja *About Your Software* zawiera także informacje na temat programów i narzędzi zawartych na dysku CD *Software Selections*.

Aby uzyskać dostęp do publikacji elektronicznych *User Guide* i *About Your Software*, kliknij dwukrotnie ikonę **Access IBM** na pulpicie. Kliknij **Get help** → **View documentation**. "Rozdział 3. Uzyskiwanie informacji, pomocy i serwisu" na stronie 13 zawiera więcej informacji na temat publikacji pomocniczych.





---

## Rozdział 2. Rozwiązywanie problemów i odzyskiwanie oprogramowania

W tym rozdziale zawarty jest opis narzędzi do rozwiązywania problemów i odzyskiwania oprogramowania dla komputerów z fabrycznie zainstalowanym oprogramowaniem IBM. Są to następujące narzędzia:

- program ConfigSafe,
- dyskietka Emergency Recovery,
- dysk CD *IBM Device Drivers and Diagnostics*,
- dyski CD *Product Recovery*,
- program Product Recovery na dysku twardym (tylko w niektórych modelach).

**Uwaga:** Nie wszystkie komputery są wyposażone w komplet tych narzędzi. Sprawdź, jakie narzędzia dostarczono wraz z komputerem.

### **Uwaga:**

W niektórych modelach komputerów osobistych IBM program Product Recovery znajduje się na oddzielnej, ukrytej partycji dysku twardego. Partycji tej nie należy usuwać ani modyfikować. Jeśli partycja ta zostanie uszkodzona lub zmodyfikowana, patrz podrozdział “Zamawianie dysków CD” na stronie 17.

Informacje na temat tworzenia dyskietki Emergency Recovery zawiera publikacja elektroniczna *About Your Software*. W sytuacji, gdyby nie dało się użyć wiersza komend, dyskietka Emergency Recovery przywróci dostęp do programu Product Recovery z wiersza komend.

Używając któregośkolwiek z dysków CD opisanych w tym rozdziale, należy się upewnić, czy podstawowa kolejność startowa jest skonfigurowana tak, aby zaczynała się od napędu CD-ROM lub DVD-ROM. Jeśli tak nie jest, patrz “Zmiana podstawowej kolejności startowej” na stronie 11.

---

## Rozwiązywanie problemów z pulpitem systemu Windows z użyciem programu ConfigSafe

Niektóre problemy z konfiguracją pulpitu można rozwiązać bez konieczności odzyskiwania całego fabrycznie zainstalowanego systemu operacyjnego, oprogramowania lub sterowników urządzeń. Jeśli pulpit zostanie uszkodzony, nie nadaje się do użytku lub nie daje się go uruchomić, można przywrócić ostatnią zapisaną konfigurację pulpitu za pomocą programu ConfigSafe. Przed użyciem jakichkolwiek innych narzędzi do odzyskiwania oprogramowania należy spróbować naprawić błędy konfiguracji za pomocą programu ConfigSafe.

Program ConfigSafe znajduje się na wszystkich komputerach IBM z fabrycznie zainstalowanym oprogramowaniem. Funkcja zapisywania obrazu może regularnie, automatycznie zapisywać informacje o konfiguracji systemu, z częstotliwością wybieraną przez użytkownika. Pierwszy obraz jest rejestrowany przy pierwszym uruchomieniu komputera.

Aby otworzyć program ConfigSafe, wykonaj następujące czynności:

1. Zamknij system operacyjny.
2. Wyłącz komputer. Jeśli komputer nie wyłączy się mimo trzymania przycisku zasilania wciśniętego przez co najmniej cztery sekundy, odłącz kabel zasilania, poczekaj kilka sekund i podłącz go z powrotem.
3. W systemach Windows 95 i Windows 98 uruchom komputer ponownie w trybie awaryjnym:
  - a. Włącz komputer.
  - b. Gdy ukaże się komunikat, naciśnij i trzymaj wciśnięty klawisz F8.
  - c. Trzymaj wciśnięty klawisz F8, dopóki nie pojawi się menu. Wybierz z menu opcję **Tryb awaryjny**.
4. Kliknij przycisk **Start** systemu Windows.
5. Wybierz **Programy** → **ConfigSafe** → **CONFIGSAFE**. (Jeśli takich pozycji nie ma w menu, wybierz polecenie **Znajdź** poszukaj tego programu, pisząc `configsafe` i klikając przycisk **OK**. Kliknij dwukrotnie **ConfigSafe**, aby uruchomić program).
6. Jeśli w menu ConfigSafe są wyświetlone jakiegokolwiek zapisane konfiguracje, kliknij konfigurację opatrzoną jak najpóźniejszą datą, ale sprzed momentu wystąpienia problemu.
7. Kliknij **OK**.
8. Zamknij system operacyjny i wyłącz komputer.

## Używanie funkcji SOS programu ConfigSafe

ConfigSafe dysponuje funkcją SOS (Save Our System - Ratujcie nasz system), której można używać w środowisku DOS, jeśli pulpit Windows stanie się niezdatny do użytku. Aby użyć funkcji SOS programu ConfigSafe, wykonaj następujące czynności:

1. Zamknij system operacyjny.
2. Wyświetl wiersz komend:
  - W systemach Windows 95, Windows 98 i Windows 2000 Professional uruchom komputer. Gdy podczas uruchamiania ukaże się odpowiedni komunikat, szybko naciśnij klawisz F8. Wybierz opcję **tylko wiersz poleceń**.
  - Aby wyświetlić wiersz komend w systemie Windows NT, włóż dyskietkę Emergency Recovery do napędu dyskietek i uruchom komputer.
3. W wierszu komend wpisz `cd\cfgsafe`. Naciśnij klawisz Enter.
4. Wpisz `sos` i naciśnij klawisz Enter.

- Wybierz konfigurację opatrzoną jak najpóźniejszą datą, ale sprzed momentu wystąpienia problemu. Naciśnij klawisz Enter.
- Zrestartuj komputer.

Jeśli problem występuje nadal, można powtórzyć te czynności, ale wybierając zapisaną konfigurację z wcześniejszą datą. Jeśli okaże się, że przywrócenie zapisanej konfiguracji nie rozwiązuje problemu, przejdź do następnych podrozdziałów.

---

## Reinstalowanie systemu operacyjnego

W niektórych modelach komputerów osobistych IBM program Product Recovery znajduje się na ukrytej partycji dysku twardego. We wszystkich innych modelach komputerów należy używać dysków CD *Product Recovery*, dysku CD *Device Drivers and Diagnostics* albo dysków CD lub dyskietek dostarczonych wraz z systemem operacyjnym.

**Uwaga:** Jeśli do komputera został dostarczony więcej niż jeden dysk CD *Product Recovery*, zacznij od dysku CD *Product Recovery 1*.

## Odzyskiwanie oprogramowania w części lub w całości

**Uwaga:**

Program Product Recovery wymaże wszystkie pliki tylko na dysku C:\. **Pełne odzyskiwanie oprogramowania** obejmuje odtworzenie systemu operacyjnego, sterowników urządzeń i aplikacji. **Częściowe odzyskanie oprogramowania** obejmuje odtworzenie systemu operacyjnego i sterowników, ale nie aplikacji.

Aby odzyskać system operacyjny, należy wykonać następujące czynności:

- Jeśli nie masz dysku CD, przejdź do kroku 2. Jeśli masz dysk CD, otwórz napęd CD-ROM lub DVD-ROM. Włóż dysk CD *Product Recovery 1*. Zamknij napęd.
- Jeśli jesteś w stanie zamknąć system operacyjny w normalny sposób, zrób to. Jeśli nie jesteś w stanie zamknąć systemu operacyjnego, kontynuuj wykonywanie kolejnych kroków.
- Wyłącz komputer. Jeśli komputer nie wyłączy się mimo trzymania przycisku zasilania wciśniętego przez co najmniej cztery sekundy, odłącz kabel zasilania, poczekaj kilka sekund i podłącz go z powrotem.
- Włącz komputer.
- Poczekaj na komunikat To start the Product Recovery program, press F11. Szybko naciśnij klawisz F11. Komunikat jest widoczny na ekranie zaledwie przez kilka sekund. Jeśli korzystasz z dysku CD, poczekaj, aż na ekranie ukaze się menu programu Product Recovery.

6. Mogą ukazać się systemy operacyjne możliwe do odzyskania. Wybierz odpowiedni system operacyjny. Jeśli nie ma możliwości wyboru, wybierz dostępną opcję.
7. Wybierz opcje odzyskiwania, a następnie postępuj zgodnie instrukcjami pojawiającymi się na ekranie.
8. Gdy odzyskiwanie zostanie zakończone, zamknij program. W razie potrzeby wyjmij z napędu CD-ROM lub DVD-ROM dysk CD.
9. Wyłącz lub zrestartuj komputer.

---

## Diagnostowanie sprzętu

Jeśli przywrócenie ustawień w programie ConfigSafe ani reinstalowanie systemu operacyjnego i sterowników nie rozwiąże problemu, spróbuj użyć programu IBM Enhanced Diagnostics. Program IBM Enhanced Diagnostics pomaga w zidentyfikowaniu problemów ze sprzętem i działa niezależnie od systemu operacyjnego.

Program IBM Enhanced Diagnostics jest dostępny poprzez opcję w menu programu Product Recovery.

Uruchamiając program Enhanced Diagnostics z dysku CD *Product Recovery* lub dysku CD *Device Drivers and Diagnostics*, należy się upewnić, że podstawowa kolejność startowa jest skonfigurowana tak, aby zaczynała się od napędu CD-ROM lub DVD-ROM.

Aby uruchomić program IBM Enhanced Diagnostics, wykonaj następujące czynności czynności:

1. Jeśli masz dysk CD, włóż go do napędu CD-ROM lub DVD-ROM. Zamknij system operacyjny i wyłącz komputer. Jeśli nie masz dysku CD, przejdź do kroku 2.
2. Włącz komputer. Gdy ukaże się komunikat **To start the Product Recovery program, press F11**, szybko naciśnij klawisz F11. Komunikat jest widoczny na ekranie zaledwie przez kilka sekund.
3. Z menu programu Product Recovery wybierz **System Utilities**.
4. W menu System Utilities wybierz **Run Diagnostics**.
5. Uruchomi się program IBM Enhanced Diagnostics.
6. W razie potrzeby wyjmij z napędu CD-ROM lub DVD-ROM dysk CD.
7. Wyłącz lub zrestartuj komputer.
8. Jeśli była zmieniana podstawowa kolejność startowa, przywróć poprzednie ustawienia. Odpowiednie instrukcje znajdują się w następnym podrozdziale.

Aby lepiej się zabezpieczyć, można utworzyć dyskietkę IBM Enhanced Diagnostics. Instrukcje tworzenia dyskietki IBM Enhanced Diagnostics zawiera publikacja elektroniczna *About Your Software*.

---

## Zmiana podstawowej kolejności startowej

Jeśli mimo włożenia dysku CD do napędu CD-ROM lub DVD-ROM komputer nie odczytuje go bezpośrednio po uruchomieniu, należy zmienić podstawową kolejność startową w programie Configuration/Setup Utility. Aby zmienić kolejność startową, wykonaj poniższe czynności:

1. Wyłącz komputer.
2. Włącz komputer.
3. Gdy pojawi się komunikat programu Configuration/Setup Utility, naciśnij szybko klawisz F1. Komunikat jest widoczny na ekranie zaledwie przez kilka sekund.
4. W menu programu Configuration/Setup Utility wybierz opcję **Start Options**.
5. W menu Start Options wybierz **Startup Sequence**.
6. W pozycji Primary Startup Sequence wybierz **First Startup Device**.
7. Sprawdź, jakie urządzenie jest wpisane jako pierwsze urządzenie startowe (First Startup Device) i zanotuj jego nazwę. Po zakończeniu odzyskiwania należy odtworzyć to ustawienie.
8. Zmień pierwsze urządzenie startowe na napęd CD-ROM lub DVD-ROM.
9. Naciskaj klawisz Esc, aż ukaże się ponownie menu programu Configuration/Setup Utility.
10. Przed zamknięciem programu wybierz **Save Settings** i naciśnij klawisz Enter.
11. Wyłącz komputer.

---

## Odzyskiwanie lub instalowanie sterowników urządzeń

Przed zainstalowaniem lub reinstalowaniem sterowników urządzeń należy zapoznać się z poniższymi informacjami.

Odtworzenie fabrycznie zainstalowanych sterowników należy do funkcji programu Product Recovery, dysku CD *Product Recovery CDs* i dysku CD *Device Drivers and Diagnostics*.

W niektórych modelach komputerów IBM sterowniki urządzeń są umieszczone na dysku C:\. Inne sterowniki urządzeń znajdują się na nośnikach oprogramowania dostarczonych wraz z poszczególnymi urządzeniami.

### Uwagi:

1. Sterowniki urządzeń można instalować i odzyskiwać tylko wówczas, gdy na komputerze jest zainstalowany system operacyjny.
2. Zanim zaczniesz odzyskiwać lub instalować sterowniki urządzeń, upewnij się, że posiadasz do nich dokumentację i nośniki oprogramowania.
3. Sterowniki urządzeń IBM oraz instrukcje ich instalacji (README.TXT) są umieszczone na dyskach CD *Product Recovery*, dysku CD *Device Drivers and*

*Diagnostics* lub, w przypadku modeli A20, A40 i A40p komputerów osobistych IBM, w katalogu C:\IBMTTOOLS\DRIVERS.

4. Najnowsze sterowniki urządzeń są także dostępne w sieci WWW pod adresem <http://www.ibm.com/pc/support>.

---

## Rozdział 3. Uzyskiwanie informacji, pomocy i serwisu

Wszystkim, którym niezbędny jest serwis, pomoc techniczna lub po prostu więcej informacji na temat produktów IBM, oferowane są różne sposoby kontaktu. Ten podrozdział zawiera informacje o źródłach dodatkowych informacji na temat IBM i produktów IBM, o tym, co należy robić w razie napotkania problemu z komputerem, oraz do kogo w razie potrzeby należy się zwrócić w sprawie serwisu.

---

### Uzyskiwanie informacji

Informacje na temat komputera IBM i fabrycznie zainstalowanego oprogramowania (o ile w komputerze jest fabrycznie zainstalowane oprogramowanie) są dostępne w dokumentacji dostarczonej wraz z komputerem. Dokumentacja ta obejmuje publikacje drukowane i elektroniczne, pliki README oraz pliki pomocy. Ponadto informacje na temat produktów IBM są dostępne w sieci WWW, a także za pośrednictwem zautomatyzowanego systemu faksowego IBM.

### W sieci WWW

W serwisie IBM w sieci WWW można znaleźć aktualne informacje o komputerach osobistych IBM i pomocy technicznej. Adres strony głównej IBM Personal Computing: <http://www.ibm.com/pc>

Pod adresem <http://www.ibm.com/pc/support> można znaleźć informacje o produktach IBM, łącznie z dostępnymi opcjami.

Na stronie tej znajduje się opcja Profile, pozwalająca dostosować tę stronę do własnych wymagań i sprzętu, włącznie z często zadawanymi pytaniami, radami i wskazówkami technicznymi oraz plikami do pobrania. Ponadto można otrzymywać przez e-mail powiadomienia, gdy będą się ukazywały nowe informacje o zarejestrowanym produkcie.

Istnieje również możliwość zamawiania publikacji za pośrednictwem systemu IBM Publications Ordering System dostępnego, pod adresem <http://www.elink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi>

### Uzyskiwanie informacji poprzez faks

Użytkownicy z terenu Stanów Zjednoczonych i Kanady dysponujący telefonem z wybieraniem tonowym oraz faksem mogą za pośrednictwem faksu otrzymywać informacje marketingowe i techniczne na różne tematy związane ze sprzętem, systemami operacyjnymi i sieciami lokalnymi.

Do zautomatyzowanego systemu faksowego IBM można dzwonić przez całą dobę, 7 dni w tygodniu. Aby żądane informacje zostały przesłane na wskazany numer faksu, należy

wykonywać podane przez system polecenia. W Stanach Zjednoczonych i Kanadzie numer telefonu do zautomatyzowanego systemu faksowego IBM to: 1-800-426-3395.

---

## Uzyskiwanie pomocy i serwisu

W razie wystąpienia problemu z komputerem można korzystać z rozmaitych sposobów udzielania pomocy.

### Używanie dokumentacji i programów diagnostycznych

Wiele problemów z komputerem można rozwiązać bez pomocy z zewnątrz. W razie wystąpienia problemu z komputerem, należy przede wszystkim zapoznać się z informacjami dotyczącymi rozwiązywania problemów, które są zamieszczone w dokumentacji komputera. Jeśli istnieje podejrzenie, że problem dotyczy oprogramowania, należy przejrzeć dokumentację, w tym pliki README i pliki pomocy, załączoną do systemu operacyjnego lub aplikacji.

Natomiast do zidentyfikowania problemów dotyczących sprzętu można się posłużyć zestawem programów diagnostycznych dostarczanych wraz z większością komputerów i serwerów IBM. Instrukcje używania programów diagnostycznych zawierają informacje dotyczące rozwiązywania problemów zawarte w dokumentacji komputera.

Z informacji dotyczących rozwiązywania problemów lub dostarczonych przez programy diagnostyczne może wynikać, że istnieje konieczność zainstalowania dodatkowego lub zaktualizowanego oprogramowania, np. sterowników urządzeń. IBM prowadzi strony w sieci WWW, z których można uzyskać najnowsze informacje techniczne, a także pobrać sterowniki urządzeń oraz aktualizacje. Aby uzyskać dostęp do tych stron, należy wejść na stronę <http://www.ibm.com/pc/support> i postępować zgodnie z instrukcjami.

### Kontakt telefoniczny z serwisem

Jeśli samodzielne próby rozwiązywania problemu nie dadzą rezultatu, w okresie gwarancyjnym można uzyskać pomoc i informacje przez telefon, korzystając z IBM PC HelpCenter Line. W okresie gwarancyjnym dostępne są następujące usługi:

- Określanie problemów - dostępny jest przeszkolony personel, który pomaga w określaniu problemów ze sprzętem i w podejmowaniu decyzji o niezbędnych działaniach mających na celu usunięcie problemu.
- Naprawa sprzętu IBM - jeśli przyczyną problemu jest sprzęt podlegający gwarancji IBM, dostępny jest przeszkolony personel, który zapewnia odpowiedni zakres serwisu.
- Zarządzanie zmianami technicznymi - sporadycznie mogą wystąpić zmiany, których wprowadzenie jest wymagane po sprzedaży produktu. IBM lub dystrybutor autoryzowany przez IBM zapewni wprowadzenie wybranych zmian technicznych (Engineering Changes - ECs), które mają zastosowanie do danego sprzętu.

Serwis nie obejmuje:

- wymiany lub instalowania części innych niż pochodzące od IBM lub nieobjętych gwarancją IBM;



**Uwaga:** Wszystkie części objęte gwarancją posiadają 7-znakowe identyfikatory w formacie IBM FRU XXXXXXXX.

- identyfikacji źródła problemów dotyczących oprogramowania;
- konfigurowania BIOS jako części instalacji lub modernizacji;
- zmian, modyfikacji lub uaktualniania sterowników urządzeń;
- instalowania i obsługi sieciowego systemu operacyjnego;
- instalowania i obsługi aplikacji.

Szczegółowe objaśnienie warunków gwarancji znajduje się w Warunkach gwarancji firmy IBM. Należy upewnić się, że wraz z dowodem zakupu dostarczono gwarancję.

Wykwalifikowani eksperci techniczni służą pomocą przy następujących zagadnieniach:

- konfigurowanie komputera i monitora IBM;
- instalowanie i konfigurowanie opcji wyposażenia IBM zakupionych od IBM lub dystrybutora IBM;
- organizacja usługi (na miejscu lub z dostarczeniem sprzętu);
- przygotowanie do dostarczenia na rano części do instalowania przez klienta.

Ponadto nabywcy komputerów IBM Netfinity Server mają możliwość korzystania z usługi IBM Server Start Up Support. W ramach tej usługi oferowana jest asysta przy konfigurowaniu sieciowego systemu operacyjnego. Więcej informacji na temat usługi IBM Server Start Up Support można uzyskać pod adresem <http://www.ibm.com/pc/qtechinfo/SCOD-44HJ9W.html>

W Stanach Zjednoczonych i Kanadzie usługi te są dostępne przez całą dobę i 7 dni w tygodniu. W Wielkiej Brytanii usługi te są dostępne od poniedziałku do piątku w godzinach od 9 do 18.

**Uwaga:** Czas reakcji zależy od liczby i stopnia skomplikowania zgłaszanych problemów.

Jeśli to możliwe, należy dzwonić z telefonu położonego w pobliżu swojego komputera. Należy mieć przygotowane następujące dane:

- typ i model komputera,
- numery seryjne produktów sprzętowych IBM,
- opis problemu,
- dokładnie zapisane ewentualne komunikaty o błędach,
- informacje o konfiguracji sprzętu i oprogramowania.

Numery telefonów mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Najaktualniejszy spis numerów telefonów można uzyskać wchodząc na stronę <http://www.ibm.com/pc/support> i klikając opcję **HelpCenter phone list**.

<b>Kraj:</b>		<b>Numer telefonu:</b>
Austria	Österreich	01-54658 5060
Belgia - holenderski	Belgie	02-714 35 70
Belgia - francuski	Belgique	02-714 35 15
Kanada	Canada	416-383-3344
Kanada	Canada	1-800-565-3344
Dania	Danmark	35 25 02 91
Finlandia	Suomi	09-22 931 840
Francja	France	01 69 32 40 40
Niemcy	Deutschland	069-6654 9040
Irlandia	Ireland	01-815 9202
Włochy	Italia	02-4827 9202
Luksemburg	Luxembourg	298-977 5063
Holandia	Nederland	020-504 0501
Norwegia	Norge	23 05 32 40
Portugalia	Portugal	21-791 51 47
Hiszpania	España	91-662 49 16
Szwecja	Sverige	08-751 52 27
Szwajcaria	Schweiz/Suisse/Svizzera	0848-80-52-52
Wielka Brytania	United Kingdom	01475-555 055
Stany Zjednoczone i Puerto Rico	U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227

W pozostałych krajach więcej informacji można uzyskać u dystrybutora IBM lub przedstawiciela handlowego IBM.

## Inne usługi

IBM Update Connector jest narzędziem, za pomocą którego niektóre komputery IBM są w stanie zdalnie komunikować się z HelpCenter. Program Update Connector daje możliwość uzyskania i pobrania aktualizacji niektórych programów dostarczanych wraz z komputerem.

Niektóre modele komputerów można zarejestrować w Międzynarodowym Serwisie Gwarancyjnym (International Warranty Service IWS). Klienci podróżujący z komputerem lub przewożący go do innego kraju mogą otrzymać certyfikat Międzynarodowego Serwisu Gwarancyjnego, honorowany wszędzie tam, gdzie firma IBM lub jej dystrybutorzy prowadzą sprzedaż i serwis produktów IBM, czyli niemal na całym świecie.

Aby uzyskać więcej informacji lub zarejestrować się w Międzynarodowym Serwisie Gwarancyjnym, prosimy zadzwonić:

- W Stanach Zjednoczonych i Kanadzie pod numer: 1-800-497-7426.
- W Europie pod numer: 44-1475-893638 (Greenock, Wielka Brytania).
- W Australii i Nowej Zelandii pod numer: 61-2-9354-4171.
- W pozostałych krajach więcej informacji można uzyskać u dystrybutora IBM lub przedstawiciela handlowego IBM.

---

## **Dodatkowe usługi płatne**

W okresie gwarancyjnym i po jego zakończeniu można za dodatkową opłatą korzystać ze specjalnego serwisu sprzętu, systemów operacyjnych i aplikacji produkowanych przez IBM i inne firmy, a także sieci i instalacji niestandardowych. Dostępność tych usług oraz ich nazewnictwo jest różne w poszczególnych krajach.

Więcej informacji na temat tych usług znajduje się w publikacjach elektronicznych.

---

## **Zamawianie dysków CD**

Więcej informacji na temat uzyskiwania zastępczych dysków CD *Product Recovery* zawiera strona WWW pomocy technicznej do komputerów osobistych IBM pod adresem <http://www.ibm.com/pc/support>.



---

## Dodatek. Gwarancja na produkt oraz uwagi

W dodatku tym znajduje się gwarancja na produkt oraz inne uwagi.

---

### Warunki gwarancji

(Z125-5697-01 11/97)

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie dla krajów Europy, Bliskiego Wschodu i Afryki (EMEA) (z wyłączeniem Turcji). Składają się one z dwóch części. Należy przeczytać Część 1 oraz Część 2.

---

### Warunki gwarancji firmy IBM na cały świat poza Kanadą, Peurto Rico, Turcją i Stanami Zjednoczonymi (Część 1 - Warunki ogólne)

*W skład niniejszych Warunków Gwarancji wchodzi: Część 1 - Warunki ogólne oraz Część 2 - Warunki specyficzne dla poszczególnych krajów. **Warunki z Części 2 mogą zastępować lub modyfikować warunki z Części 1.** Gwarancje udzielane przez IBM na mocy niniejszych Warunków mają zastosowanie wyłącznie do Maszyn zakupionych przez klienta od IBM lub od wybranego przez siebie dystrybutora w celu ich użytkowania, a nie dalszej odsprzedaży. Termin "Maszyna" oznacza maszynę firmy IBM, jej opcje, zmiany, modernizacje, elementy lub akcesoria, jak również wszelkie ich połączenia. Termin "Maszyna" nie obejmuje natomiast jakiegokolwiek oprogramowania dostarczonego razem z Maszyną lub zainstalowanego na Maszynie w jakikolwiek inny sposób. O ile firma IBM nie określi tego inaczej, gwarancje udzielone na mocy niniejszych Warunków mają zastosowanie jedynie w kraju, w którym Klient nabył Maszynę. Postanowienia zawarte w niniejszych Warunkach pozostają bez wpływu na uprawnienia przysługujące konsumentom na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa. W przypadku jakichkolwiek pytań, Klient proszony jest o kontakt z IBM lub dystrybutorem.*

**Maszyna** - Typy 6569, 6565, 6579, 6584, 6594 i 6649

**Okres gwarancyjny\***

- Bangladesz, Chiny, Hongkong, Indie, Indonezja, Malezja, Filipiny, Singapur, Sri Lanka, Tajwan, Tajlandia i Wietnam - Części: Trzy (3) lata Robocizna: Jeden (1) rok \*\*
- Japonia - Części: Jeden (1) rok Robocizna: Jeden (1) rok
- Wszystkie pozostałe kraje - Części: Trzy (3) lata Robocizna: Trzy (3) lata

**Maszyna** - Typy 6029, 6266, 6268, 6269, 6288, 6270, 6344, 6345, 6563, 6564 i 6574

**Okres gwarancji\***

- EUROPA, BLISKI WSCHÓD, AFRYKA oraz Argentyna - Części: Trzy (3) lata Robocizna: Trzy (3) lata
- Japonia - Części: Jeden (1) rok Robocizna: Jeden (1) rok
- Wszystkie pozostałe kraje - Części: Trzy (3) lata Robocizna: Jeden (1) rok\*\*

**Maszyna** - Typy 2193, 2194, 2196, 2197, 2274, 2284, 6276 i 6279

**Okres gwarancyjny\***

- EUROPA, BLISKI WSCHÓD, AFRYKA oraz Argentyna - Części: Jeden (1) rok Robocizna: Jeden (1) rok
- Japonia - Części: Jeden (1) rok Robocizna: Jeden (1) rok
- Wszystkie pozostałe kraje - Części: Jeden (1) rok Robocizna: Jeden (1) rok\*\*

\*\* IBM zapewnia bezpłatną naprawę gwarancyjną na:

1. części i robociznę w pierwszym roku gwarancji
2. tylko na części, na zasadzie wymiany, w drugim i trzecim roku gwarancji

IBM pobiera opłaty za robociznę wykonywaną w ramach przeprowadzania napraw lub wymiany.

*\*Informacje na temat serwisu gwarancyjnego można uzyskać w miejscu dokonania zakupu. W zależności od kraju, w jakim serwis gwarancyjny jest świadczony, w przypadku niektórych Maszyn IBM Klient uprawniony będzie do serwisu gwarancyjnego świadczonego na miejscu u Klienta.*

## **Gwarancja IBM na Maszyny**

Firma IBM gwarantuje, że każda Maszyna 1) jest wolna od wad fizycznych oraz 2) ma cechy określone w Oficjalnie Opublikowanych Specyfikacjach IBM. Okres gwarancyjny Maszyny jest ściśle określony i rozpoczyna się w Dniu Zainstalowania Maszyny. O ile IBM lub dystrybutor nie powiadomi Klienta inaczej, Datą Zainstalowania będzie data wyszczególniona na rachunku Klienta.

W okresie gwarancyjnym IBM lub dystrybutor, o ile został on upoważniony przez IBM do świadczenia serwisu gwarancyjnego, świadczyć będzie w odniesieniu do Maszyny bezpłatne usługi, polegające na naprawie lub wymianie, zgodnie z typem usług wskazanym dla tej Maszyny, a także dokona zmian technicznych mających zastosowanie w odniesieniu do Maszyny.

Jeśli w okresie gwarancyjnym Maszyna nie funkcjonuje zgodnie z gwarancją, a IBM lub dystrybutor nie jest w stanie 1) dokonać jej naprawy; bądź 2) zastąpić jej inną Maszyną stanowiącą co najmniej jej funkcjonalny odpowiednik, Klient ma prawo zwrócić Maszynę w miejscu, w którym dokonał jej zakupu, a w zamian otrzyma zwrot ceny zapłaconej za tę Maszynę. Maszyna użyta do wymiany może nie być nowa, ale będzie poprawnie działać.

## **Zakres gwarancji**

Gwarancja nie obejmuje naprawy lub wymiany Maszyny, które wynikają z niewłaściwego użytkowania, wypadku wywołanego przyczyną zewnętrzną, modyfikacji Maszyny, niezapewnienia jej odpowiedniego środowiska fizycznego lub operacyjnego, niewłaściwej konserwacji Maszyny przez Klienta, uszkodzeń wywołanych użyciem produktu, za który IBM nie ponosi odpowiedzialności. Gwarancja zostanie unieważniona w przypadku usunięcia lub zmiany nalepek identyfikacyjnych umieszczonych na Maszynie lub jej częściach.

**NINIEJSZE GWARANCJE SĄ WYŁĄCZNYMI GWARANCJAMI UDZIELANymi KLIENTOWI I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE GWARANCJE LUB WARUNKI (W TYM TAKŻE RĘKOJMIĘ), WYRAŻNE LUB DOMNIEMANE, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANE GWARANCJE LUB WARUNKI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB UYTECZNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. NIEZALEŻNIE OD PRAW WYNIKAJĄCYCH Z NINIEJSZEJ GWARANCJI KLIENTOWI PRZYSŁUGIWAĆ MOGĄ RÓWNIEŻ INNE PRAWA W ZALEŻNOŚCI OD OBOWIĄZUJĄCEGO W DANYM KRAJU USTAWODAWSTWA. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE DOPUSZCZAJĄ WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA WYRAŻNYCH LUB DOMNIEMANYCH GWARANCJI, W ZWIĄZKU Z TYM POWYŻSZE WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE GWARANCJI MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W ODNIESIENIU DO NIEKTÓRYCH KLIENTÓW. W TAKIM PRZYPADKU CZAS TRWANIA TAKICH GWARANCJI JEST OGRANICZONY DO OKRESU GWARANCYJNEGO. PO WYGAŚNIĘCIU TEGO OKRESU NIE BĘDĄ UDZIELANE ŻADNE DALSZE GWARANCJE.**

## **Pozycje nieobjęte Gwarancją**

Firma IBM nie gwarantuje nieprzerwanej i wolnej od błędów pracy Maszyny.

O ile IBM nie określi tego inaczej, IBM dostarcza maszyny innych producentów **BEZ UDZIELENIA NA NIE JAKICHKOLWIEK GWARANCJI.**

Jakakolwiek pomoc techniczna lub pomoc innego rodzaju świadczona Klientowi w okresie Gwarancyjnym w odniesieniu do Maszyny, taka jak udzielanie przez telefon odpowiedzi na pytania typu "Jak to zrobić?" lub pytania dotyczące instalowania Maszyny oraz dostosowania jej parametrów do potrzeb Klienta, będzie świadczona również **BEZ UDZIELENIA NA NIE JAKICHKOLWIEK GWARANCJI.**

## Serwis gwarancyjny

W celu skorzystania z serwisu gwarancyjnego dla Maszyny Klient powinien skontaktować się z wybranym przez siebie dystrybutorem lub z IBM. Klient może być zobowiązany do przedstawienia dowodu zakupu.

W celu utrzymania lub przywrócenia działania Maszyn zgodnego z określonymi dla tych Maszyn Specyfikacjami IBM lub dystrybutor świadczyć będą na miejscu u Klienta lub w punkcie serwisowym określonego typu usługi związane z wymianą lub naprawą. IBM lub dystrybutor poinformuje Klienta o typach usług dostępnych dla Maszyn, biorąc pod uwagę kraj zainstalowania. IBM, wedle własnego uznania, może dokonać albo naprawy, albo wymiany uszkodzonej Maszyny.

W przypadku gdy typ usługi gwarancyjnej wymaga wymiany Maszyny lub jej części, wymieniany przez IBM lub dystrybutora element staje się jego własnością, element zaś, którym został on zastąpiony, przechodzi na własność Klienta. Klient gwarantuje, iż wszystkie usunięte części są oryginalne i niezmienione. Części użyte do wymiany mogą nie być nowe, ale muszą być w dobrym stanie technicznym i co najmniej równoważne funkcjonalnie wymienianej pozycji. Część zastępująca część usuniętą przejmuje jej status gwarancyjny.

Jakiegokolwiek rodzaju opcje, zmiany lub modernizacje, w odniesieniu do których IBM lub dystrybutor świadczyć będą serwis gwarancyjny, muszą być zainstalowane na Maszynie, która 1) w przypadku niektórych Maszyn jest określoną Maszyną posiadającą numer seryjny oraz 2) znajduje się w poziomie zmian technicznych odpowiednim dla takich opcji, zmian lub modernizacji. W wielu przypadkach serwis gwarancyjny świadczony w odniesieniu do takich opcji, zmian lub rozszerzeń obejmować będzie usunięcie części oraz ich zwrot do IBM. Część, która zastępuje część usuniętą, przejmuje jej status gwarancyjny.

Przed dokonaniem przez firmę IBM lub dystrybutora wymiany Maszyny lub części, Klient usunie wszelkiego rodzaju opcje, części, opcje, zmiany oraz uzupełnienia, które nie są objęte serwisem gwarancyjnym.

Klient zobowiązuje się ponadto:

1. upewnić się, że w odniesieniu do Maszyny nie istnieją żadne obciążenia prawne lub inne ograniczenia, które uniemożliwiłyby jej wymianę;
2. uzyskać zgodę właściciela Maszyny na świadczenie przez firmę IBM lub dystrybutora usług serwisowych, o ile Klient nie jest równocześnie właścicielem tej Maszyny oraz
3. w sytuacjach kiedy będzie to wymagane, przed wykonaniem usługi serwisowej:
  - a. wykonać procedury określenia problemu, analizy tego problemu i zgłoszenia serwisowego dostarczone przez IBM lub dystrybutora,
  - b. zabezpieczyć wszystkie programy, dane oraz zbiory zawarte w Maszynie,



- c. zapewnić IBM lub dystrybutorowi wystarczający, wolny i bezpieczny dostęp do swoich urządzeń w celu umożliwienia IBM oraz dystrybutorowi wywiązania się ze swoich zobowiązań, oraz
- d. powiadomić firmę IBM lub dystrybutora o zmianach lokalizacji Maszyny.

IBM ponosi odpowiedzialność za utratę lub uszkodzenie Maszyny Klienta 1) w momencie gdy Maszyna znajduje się w posiadaniu IBM lub 2) w trakcie transportu Maszyny, którego koszty pokrywa IBM.

W przypadku gdy Klient z jakiegokolwiek powodu dokona zwrotu Maszyny do IBM lub wybranego przez siebie dystrybutora, ani IBM, ani taki dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za zgromadzone w tej Maszynie informacje poufne, informacje, do których prawa przysługują Klientowi oraz dane osobowe Klienta. Przed dokonaniem zwrotu Maszyny Klient zobowiązany jest do usunięcia z niej takich informacji.

### **Status produkcyjny**

Każda Maszyna jest wytworzona z części nowych lub z części nowych i części poprzednio używanych. W niektórych przypadkach Maszyna może nie być Maszyną nową i mogła być już uprzednio instalowana. Niezależnie jednak od statusu takiej Maszyny, w odniesieniu do niej obowiązują odpowiednie warunki gwarancji IBM.

### **Ograniczenie odpowiedzialności**

W przypadku wystąpienia określonych okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi IBM, a wyniku których Klient doznał szkody, Klient będzie uprawniony do uzyskania od IBM odszkodowania. W każdej takiej sytuacji, bez względu na zaistniałe okoliczności (włączywszy w to naruszenie istotnych postanowień Umowy, zaniedbanie, wprowadzenie w błąd lub inne roszczenia z tytułu odpowiedzialności kontraktowej lub deliktowej), odpowiedzialność IBM ogranicza się jednakże do:

1. odpowiedzialności za uszczerbek na zdrowiu (łącznie ze śmiercią) oraz szkody materialne oraz
2. w przypadku innych rzeczywiście poniesionych szkód - do ich wysokości, nie więcej jednak niż do wyższej z niżej wymienionych kwot: - sumy 100.000,- USD (lub jej równowartości wyrażonej w walucie lokalnej); lub - wysokości opłat (w przypadku opłat okresowych - do wysokości opłat za okres 12 miesięcy), jakie IBM miałyby otrzymać za Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia.

Powyższe ograniczenie odpowiedzialności ma również zastosowanie w odniesieniu do dostawcy IBM oraz dystrybutora. Wskazany powyżej zakres odpowiedzialności stanowi całość odpowiedzialności ponoszonej przez IBM, jego dostawców oraz dystrybutora.

**W ŻADNYM RAZIE IBM NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI W PRZYPADKU: 1) ZGŁOSZENIA PRZEZ OSOBY TRZECIE ROSZCZEŃ Z TYTUŁU PONIESIONYCH STRAT LUB SZKÓD, SKIEROWANYCH**

**PRZECIWKO KLIENTOWI (Z PRZYCZYN INNYCH NIŻ PODANE W PUNKCIE 1 POWYŻEJ); 2) UTRATY LUB USZKODZENIA DANYCH I ZBIORÓW KLIENTA; LUB 3) POWSTANIA INNYCH OKREŚLONYCH SZKÓD O CHARAKTERZE UBOCZNYM ORAZ INNYCH STRAT O CHARAKTERZE MAJĄTKOWYM NIE POZOSTAJĄCYCH W BEZPOŚREDNIM ZWIĄZKU PRZYCZYNOWYM Z DZIAŁANAMI IBM (ŁĄCZNIE Z UTRATĄ KORZYŚCI LUB PRZEWIDYWANYCH OSZCZĘDNOŚCI), NAWET JEŚLI IBM, JEGO DOSTAWCY LUB DYSTRYBUTOR WYBRANY PRZEZ KLIENTA ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI ICH WYSTĄPIENIA. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE DOPUSZCZAJĄ WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY O CHARAKTERZE UBOCZNYM LUB ZA SZKODY O CHARAKTERZE MATERIALNYM NIE POZOSTAJĄCE W BEZPOŚREDNIM ZWIĄZKU PRZYCZYNOWYM Z PROWADZONĄ DZIAŁALNOŚCIĄ, W ZWIĄZKU Z CZYM W ODNIESIENIU DO NIEKTÓRYCH KLIENTÓW POWYŻSZE WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.**

---

## **Część 2 - Warunki specyficzne dla poszczególnych krajów**

### **AZJA I KRAJE PACYFIKU**

**AUSTRALIA: Gwarancja IBM na Maszyny:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit: Gwarancje zawarte w tym punkcie stanowią uzupełnienie wszelkich praw uzyskiwanych przez Klienta na podstawie Ustawy o praktykach handlowych (Trade Practices Act) z 1974 roku lub innych aktów prawnych a postanowienia tych gwarancji obowiązują jedynie w zakresie dozwolonym przez stosowne przepisy prawa.

**Zakres Gwarancji:** Następujący tekst zastępuje pierwsze i drugie zdanie tego paragrafu: Gwarancja nie obejmuje sytuacji, w których naprawa lub wymiana Maszyny wynika z niewłaściwego użytkowania, wypadku wywołanego przyczyną zewnętrzną, modyfikacji Maszyny, niezapewnienia jej odpowiedniego środowiska fizycznego lub operacyjnego, pracy w środowisku innym niż Określone Środowisko Operacyjne, niewłaściwej konserwacji Maszyny przez Klienta, uszkodzeń wywołanych użyciem produktu, za który IBM nie ponosi odpowiedzialności.

**Ograniczenie odpowiedzialności:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit: W przypadku gdy IBM dopuszcza się naruszenia warunków lub gwarancji wynikających z Ustawy o praktykach handlowych (Trade Practices Act) z 1974 roku, odpowiedzialność IBM ogranicza się do naprawy lub wymiany towarów lub dostarczenia towarów o tej samej wartości. Żadne z zamieszczonych w niniejszym akapicie ograniczeń nie ma zastosowania w przypadku, gdy warunki te lub gwarancje odnoszą się do prawa do sprzedaży, niezakłóconego użytkowania oraz braku wad prawnych, lub gdy towary nabyto jedynie do użytku osobistego, domowego lub do użytku w gospodarstwie domowym.

**CHIŃSKA REPUBLIKA LUDOWA: Obowiązujące ustawodawstwo:** Do niniejszych Warunków Gwarancji zostaje dodany następujący akapit: Umowa niniejsza podlega prawu obowiązującemu w stanie Nowy Jork.

**INDIE: Ograniczenie odpowiedzialności:** Poniższe punkty zastępują punkty 1 i 2 tego paragrafu:

1. odpowiedzialności za uszczerbek na zdrowiu (łącznie ze śmiercią) oraz szkody materialne, o ile powstały one w wyniku niedbalstwa IBM;
2. w przypadku wszelkich innych rzeczywiście poniesionych szkód wynikających z jakiegokolwiek sytuacji spowodowanej niewywiązaniem się przez IBM ze zobowiązań określonych lub związanych z przedmiotem niniejszych Warunków Gwarancji, odpowiedzialność IBM jest ograniczona do zwrotu ceny zapłaconej przez Klienta za pojedynczą Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia.

**NOWA ZELANDIA: Gwarancja IBM na Maszyny:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit: Gwarancje zawarte w tym punkcie stanowią uzupełnienie do wszelkich praw uzyskiwanych przez Klienta na podstawie Ustawy o gwarancjach udzielanych konsumentom (Consumer Guarantees Act) z 1993 roku lub innych ustanowionych praw, które nie podlegają wyłączeniu lub ograniczeniu. Ustawa o gwarancjach udzielanych konsumentom z 1993 roku nie ma zastosowania w przypadku jakiegokolwiek dostarczanych przez IBM towarów, jeśli zakup tych towarów został dokonany przez Klienta w celu prowadzenia przez niego działalności gospodarczej zgodnie z postanowieniami tej Ustawy.

**Ograniczenie odpowiedzialności:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit: W przypadku gdy Maszyny zostały nabyte w celu innym niż prowadzenie działalności zdefiniowanej w Ustawie o gwarancjach udzielonych konsumentom (Consumer Guarantees Act) z 1993 roku, ograniczenia zawarte w tej części podlegają ograniczeniom zawartym w tejże Ustawie.

## **EUROPA, BLISKI WSCHÓD, AFRYKA (EMEA)**

**Przedstawione poniżej warunki mają zastosowanie w odniesieniu do wszystkich krajów należących do EMEA.**

Warunki niniejszej Gwarancji mają zastosowanie w odniesieniu do Maszyn zakupionych od przedstawiciela handlowego IBM. W przypadku nabycia Maszyny bezpośrednio od IBM, znaczenie decydujące nad warunkami zawartymi w niniejszej Gwarancji będą miały warunki odpowiedniej umowy zawartej z IBM.

### **Serwis gwarancyjny**

W przypadku nabycia Maszyny IBM w Australii, Belgii, Danii, Estonii, Finlandii, Francji, Grecji, Hiszpanii, Holandii, Islandii, Irlandii, na Litwie, w Luksemburgu, Niemczech, Norwegii, Portugalii, Szwajcarii, Szwecji, we Włoszech lub Wielkiej

Brytanii Klient może uzyskać serwis gwarancyjny dla tej Maszyny w jednym z tych krajów albo (1) od przedstawiciela handlowego IBM upoważnionego do świadczenia usług serwisowych, albo (2) od IBM.

W przypadku nabycia Komputera Osobistego IBM w Albanii, Armenii, Białorusi, Bośni i Hercegowinie, Bułgarii, Chorwacji, Federalnej Republice Jugosławii, Gruzji, Kazachstanie, Kirgizji, Macedonii, Mołdawii, Polsce, Republice Czeskiej, Rosji, Rumunii, Słowacji, Słowenii, na Węgrzech lub Ukrainie Klient może uzyskać serwis gwarancyjny dla tej Maszyny w jednym z tych krajów albo (1) od przedstawiciela handlowego IBM upoważnionego do świadczenia usług serwisowych, bądź (2) od IBM.

W odniesieniu do niniejszej Gwarancji właściwym prawem, warunkami specyficznymi dla kraju oraz właściwym sądem jest prawo, specyficzne warunki oraz sąd obowiązujące w kraju, w którym świadczony jest serwis gwarancyjny. Jednakże, w przypadku gdy serwis gwarancyjny świadczony jest w Albanii, Armenii, Białorusi, Bośni i Hercegowinie, Bułgarii, Chorwacji, Federalnej Republice Jugosławii, Gruzji, Kazachstanie, Kirgizji, Macedonii, Mołdawii, Polsce, Republice Czeskiej, Rosji, Rumunii, Słowacji, Słowenii, na Węgrzech lub Ukrainie niniejsza Gwarancja podlega prawu austriackiemu.

#### **Poniższe warunki mają zastosowanie w odniesieniu do podanych krajów:**

**EGIPT: Ograniczenie odpowiedzialności:** Poniższy punkt zastępuje punkt 2 tego paragrafu: 2. W przypadku wszelkich innych rzeczywiście poniesionych szkód, odpowiedzialność IBM jest ograniczona do zwrotu całkowitej ceny zapłaconej przez Klienta za pojedynczą Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia.

Punkty dotyczące dostawców i dystrybutorów pozostają bez zmian.

**FRANCJA: Ograniczenie odpowiedzialności:** Następujący tekst zastępuje drugie zdanie w pierwszym akapicie tego paragrafu: W każdej takiej sytuacji, bez względu na podstawę, na jakiej Klient jest uprawniony do uzyskania od IBM odszkodowania, odpowiedzialność IBM ogranicza się jedynie do: (punkt 1 i 2 bez zmian).

**NIEMCY: Gwarancja IBM na Maszyny:** Następujący tekst zastępuje pierwsze zdanie w pierwszym akapicie tego paragrafu: Gwarancja udzielana na Maszynę IBM obejmuje funkcjonowanie Maszyny przy jej normalnym użytkowaniu oraz zgodność Maszyny z określonymi dla niej specyfikacjami.

Do tego paragrafu zostają dodane następujące akapity: Minimalny okres Gwarancyjny na Maszyny wynosi sześć miesięcy.

W przypadku gdy IBM lub dystrybutor wybrany przez Klienta nie są w stanie naprawić Maszyny IBM, Klient ma prawo zażądać zwrotu kwoty będącej różnicą pomiędzy ceną

zakupu a rzeczywistą wartością nienaprawionej Maszyny lub zażądać unieważnienia odnośnej umowy, przedmiotem której jest taka Maszyna, wraz ze zwrotem zapłaconej za tę Maszynę ceny.

**Zakres Gwarancji:** Drugi akapit nie ma zastosowania.

**Serwis Gwarancyjny:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit: W okresie gwarancyjnym koszty transportu uszkodzonej Maszyny do IBM ponosi IBM.

**Status produkcyjny:** Część ta zostaje zastąpiona poniższym akapitem: Każda Maszyna jest wyprodukowana jako nowy egzemplarz. Może ona składać się zarówno z nowych części, jak i części uprzednio używanych.

**Ograniczenie odpowiedzialności:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit: Ograniczenia i wyłączenia zamieszczone w Warunkach Gwarancji nie mają zastosowania w odniesieniu do szkód spowodowanych umyślnie przez IBM lub wynikających ze znacznego niedbalstwa ze strony IBM oraz z bezpośrednich gwarancji udzielonych przez IBM.

W punkcie 2 kwotę "100.000,- USD" należy zastąpić kwotą "1.000.000 DEM."

Na końcu pierwszego akapitu punktu 2 zostaje dodane poniższe zdanie: Odpowiedzialność IBM określona w tym punkcie ograniczona jest do odpowiedzialności z tytułu naruszenia podstawowych warunków umowy w przypadkach zwykłego zaniedbania.

**IRLANDIA: Zakres gwarancji:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit: Z wyjątkiem sytuacji wyraźnie określonych w niniejszych Warunkach Gwarancji, wszystkie warunki ustawowe, łącznie ze wszelkimi gwarancjami domniemanymi, jednak bez naruszenia istoty żadnej z gwarancji zawartych w Ustawie o sprzedaży towarów (Sale of Goods Act) z 1893 roku lub Ustawie o sprzedaży towarów i świadczeniu usług (Sale of Goods and Supply of Services Act) z 1980 roku, zostają niniejszym wyłączone.

**Ograniczenie odpowiedzialności:** Następujący tekst zastępuje punkty 1 i 2 w pierwszym akapicie tego paragrafu: 1. śmierci, uszkodzeń ciała lub szkód fizycznych w nieruchomościach, spowodowanych wyłącznie zaniedbaniem ze strony IBM; oraz 2. w przypadku innych rzeczywiście poniesionych szkód - do ich wysokości, nie więcej jednak niż do wyższej z wymienionych kwot: 75.000 funtów irlandzkich lub 125 procent opłat (w przypadku opłat okresowych - do wysokości opłat za okres 12 miesięcy), jakie IBM miałyby otrzymać za Maszynę stanowiącą przedmiot lub przyczynę roszczenia.

Punkty dotyczące dostawców i dystrybutorów pozostają bez zmian.

Na końcu tej części zostaje dodany następujący akapit: W przypadku jakichkolwiek uchybień, odpowiedzialność IBM oraz wyłączne środki przysługujące Klientowi, niezależnie od tego czy jest to odpowiedzialność kontraktowa czy deliktowa, ograniczone są do żądania wypłaty odszkodowania.

**WŁOCHY: Ograniczenie odpowiedzialności:** Następujący tekst zastępuje drugie zdanie w pierwszym akapicie: W każdym takim przypadku z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to określone inaczej przez obowiązujące przepisy prawa, odpowiedzialność IBM ograniczać się będzie wyłącznie do: (punkt 1 bez zmian) 2) W przypadku wszelkich innych rzeczywiście poniesionych szkód wynikających z jakiegokolwiek sytuacji spowodowanej niewywiązaniem się przez IBM z jego zobowiązań określonych lub związanych z przedmiotem niniejszych Warunków Gwarancji, odpowiedzialność IBM jest ograniczona do zwrotu całkowitej ceny zapłaconej przez Klienta za Maszynę będącą przedmiotem roszczenia.

Punkty dotyczące dostawców i dystrybutorów pozostają bez zmian.

Następujący tekst zastępuje drugi akapit tego paragrafu: O ile nie jest to inaczej określone przez obowiązujące przepisy prawa, IBM oraz dystrybutor nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku: (punkt 1 i 2 bez zmian) 3) pośrednich szkód, nawet jeśli IBM lub dystrybutor zostali poinformowani o możliwości ich wystąpienia.

#### **AFRYKA POŁUDNIOWA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO I SUAZI:**

**Ograniczenie odpowiedzialności:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit: W przypadku wszelkich rzeczywiście poniesionych szkód wynikających z jakiegokolwiek sytuacji spowodowanej niewywiązaniem się przez IBM z jego zobowiązań określonych przedmiotem niniejszych Warunków Gwarancji, całkowita odpowiedzialność IBM jest ograniczona do zwrotu ceny zapłaconej przez Klienta za pojedynczą Maszynę stanowiącą przedmiot roszczenia wobec IBM.

**TURCJA: Status produkcyjny:** Paragraf ten zostaje zastąpiony poniższym akapitem: IBM realizuje zamówienia Klientów na Maszyny IBM, nowo wyprodukowane, zgodnie ze standardami produkcyjnymi IBM.

**WIELKA BRYTANIA: Ograniczenie odpowiedzialności:** Następujący tekst zastępuje punkty 1 i 2 w pierwszym akapicie tego paragrafu:

1. śmierci, uszkodzeń ciała lub szkód fizycznych w nieruchomościach, spowodowanych wyłącznie niedbalstwem IBM;
2. w przypadku innych rzeczywiście poniesionych szkód lub strat - do ich wysokości, nie więcej jednak niż do wyższej z niżej wymienionych kwot: 150.000 funtów szterlingów lub 125 procent opłat (w przypadku opłat okresowych - do wysokości opłat za okres 12 miesięcy), jakie IBM miałyby otrzymać za Maszynę stanowiącą przedmiot lub przyczynę roszczenia.

Do tego akapitu należy dodać poniższy punkt: 3. przypadku jakiegokolwiek naruszenia przez IBM swoich zobowiązań wynikających z Punktu 12 Ustawy o sprzedaży towarów

(Sale of Goods Act) z 1979 roku lub z Punktu 2 Ustawy o sprzedaży towarów i świadczeniu usług (Supply of Goods and Services Act) z 1982 roku.

Punkty dotyczące dostawców i dystrybutorów pozostają bez zmian.

Na końcu tej części zostaje dodany następujący akapit: W przypadku jakichkolwiek uchybień, całkowita odpowiedzialność IBM oraz wyłączne środki przysługujące Klientowi, niezależnie od tego czy jest to odpowiedzialność kontraktowa czy deliktowa, ograniczone są do żądania wypłaty odszkodowania.

## AMERYKA PÓLNOCCNA

**KANADA: Serwis gwarancyjny:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit: W celu skorzystania z serwisu gwarancyjnego IBM, należy zadzwonić pod numer **1-800-565-3344**. W Toronto należy zadzwonić pod numer **416-383-3344**.

**STANY ZJEDNOCZONE: Serwis gwarancyjny:** Do tego paragrafu zostaje dodany następujący akapit: W celu skorzystania z serwisu gwarancyjnego IBM, należy zadzwonić pod numer **1-800-772-2227**.

---

## Uwagi

Publikacja ta została opracowana w odniesieniu do produktów i usług oferowanych w Stanach Zjednoczonych.

Firma IBM może w innych krajach nie oferować produktów, usług lub opcji omawianych w tym opracowaniu. W sprawie informacji na temat produktów i usług dostępnych w określonym kraju należy zwrócić się do miejscowego przedstawiciela IBM. Odwołanie do produktu, programu lub usługi firmy IBM nie oznacza, że można używać wyłącznie tego produktu, programu lub usługi firmy IBM. Zamiast produktu, programu lub usługi firmy IBM może być użyty ich odpowiednik funkcjonalny, pod warunkiem, że nie narusza on intelektualnych praw własności firmy IBM. Użytkownik odpowiada jednak za ocenę przydatności i weryfikację działania każdego produktu, programu lub usługi, które nie są dostarczane przez IBM.

W odniesieniu do zagadnień poruszanych w tej publikacji IBM może posiadać patenty lub mieć zgłoszone wnioski patentowe. Posiadanie niniejszego dokumentu nie daje prawa do tychże patentów. Pisemne zapytania w sprawie licencji można przysyłać na adres

*IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.*

**Następujące stwierdzenie nie dotyczy Wielkiej Brytanii oraz innych krajów, w których takie zastrzeżenia są niezgodne z miejscowym prawem INTERNATIONAL**

BUSINESS MACHINES CORPORATION ROZPROWADZA TĘ PUBLIKACJĘ W TAKIM STANIE, W JAKIM SIĘ OBECNIE ZNAJDUJE ("AS IS"), BEZ ŻADNYCH GWARANCJI, WYRAŻNYCH LUB DOMYŚLNYCH, W TYM RÓWNIEŻ BEZ DOMYŚLNYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH CELÓW LUB GWARANCJI. Ponieważ w niektórych państwach zastrzeżenia co do gwarancji wyraźnych lub domyślnych w odniesieniu do niektórych transakcji nie są dopuszczalne, stwierdzenie to może nie mieć zastosowania.

Niniejsze informacje mogą zawierać nieścisłości techniczne lub błędy typograficzne. Firma IBM może okresowo wprowadzać zmiany do tej publikacji; zmiany takie zostaną uwzględnione w kolejnych wydaniach publikacji. Firma IBM może dokonywać ulepszeń i/lub zmian w produktach i/lub programach opisanych w tej publikacji w dowolnym momencie i bez powiadomienia.

Wszelkie informacje dostarczone przez użytkowników IBM może wykorzystywać lub rozprowadzać w dowolny sposób, jaki uzna za stosowny, bez narażania użytkowników na jakiegokolwiek zobowiązania. Wszelkie wzmianki w tej publikacji na temat stron internetowych innych firm zostały wprowadzone wyłącznie dla wygody użytkowników i w żadnym wypadku nie stanowią zachęty do ich odwiedzania. Materiały dostępne na tych stronach nie są częścią materiałów opracowanych dla tego produktu IBM, a użytkownik korzysta z nich na własną odpowiedzialność.

## **Przetwarzanie dat**

Ten sprzęt IBM, a także oprogramowanie IBM, które może znajdować się wraz z nim w zestawie, zostały zaprojektowane tak, aby przy używaniu ich w zgodzie z załączoną dokumentacją były w stanie prawidłowo przetwarzać, dostarczać i/lub odbierać daty z XX i XXI wieku oraz ich przełomu, pod warunkiem, że wszystkie inne produkty (np. oprogramowanie, sprzęt i oprogramowanie wbudowane) używane wraz z tymi produktami poprawnie wymieniają z nimi daty.

IBM nie może odpowiadać za funkcje przetwarzania daty w produktach firm trzecich, nawet jeśli produkty te zostały zainstalowane fabrycznie lub są w inny sposób rozprowadzane przez IBM. Aby ustalić zachowanie tych produktów w tym względzie i uzyskać ewentualne aktualizacje, należy skontaktować się bezpośrednio z producentami odpowiedzialnymi za te produkty. Ten produkt nie jest w stanie zapobiec błędom, które mogą wystąpić, jeśli programy, uaktualnienia lub urządzenia zewnętrzne, które używa się na nim lub wraz z nim albo wymienia z nimi dane, nie przetwarzają dat w sposób prawidłowy.

Powyższe jest oświadczeniem o gotowości na rok 2000.

## **Znaki towarowe**

Wymienione poniżej nazwy są znakami towarowymi firmy IBM Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.



HelpCenter

IBM

NetVista

PC 300

Microsoft, Windows i Windows NT są znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

Nazwy innych firm, produktów lub usług mogą być znakami towarowymi lub znakami usług innych firm.

## **Uwagi dotyczące emisji elektronicznej**

This computer is classified as a Class B digital device. However, this computer includes a built-in network interface controller (NIC) and is considered a Class A digital device when the NIC is in use. The Class A digital device rating and compliance notice are primarily because the inclusion of certain Class A options or Class A NIC cables changes the overall rating of the computer to Class A.

Cet ordinateur est enregistré comme un appareil numérique de classe B. Toutefois, lorsque la carte réseau qu'il contient est utilisée, il est considéré comme un appareil de classe A. Il a été déclaré de classe A dans l'avis de conformité car la présence de certaines options de classe A ou de câbles de carte réseau de classe A modifie ses caractéristiques et le rend conforme aux normes de la classe A.

## **Uwagi dotyczące klasy B**

NetVista A20 typ 6269, NetVista A40 typy 6568 i 6578, NetVista A40p typy 6569 i 6579

PC 300GL typy 6268, 6278, 6288, 6563, 6564 i 6574, PC 300PL typy 6565, 6584 i 6594

## **Deklaracja zgodności z dyrektywą Unii Europejskiej w dziedzinie kompatybilności elektromagnetycznej**

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w dokumencie EU Council Directive 89/336/EEC na temat ustawodawstwa państw członkowskich w dziedzinie kompatybilności elektromagnetycznej. IBM nie ponosi odpowiedzialności za awarie powstałe na skutek sprzecznego z zaleceniami, nieautoryzowanego wprowadzania zmian w produkcie, włącznie z dołączaniem kart opcjonalnych, dostarczonych przez firmę inną niż IBM.

Testy tego produktu wykazały jego zgodność z wymaganiami granicznymi stawianymi urządzeniom informatycznym klasy B zgodnie z CISPR 22/normą europejską EN 55022. Wymagania graniczne sprzętu klasy B zostały ustanowione dla warunków panujących typowo w lokalach mieszkalnych, aby zapewnić wystarczające zabezpieczenie przed zakłóceniami homologowanych urządzeń telekomunikacyjnych.

## Uwagi dotyczące klasy A

NetVista A20 typ 6269, NetVista A40 typy 6568 i 6578, NetVista A40p typy 6569 i 6579

PC 300GL typy 6268, 6278, 6288, 6563, 6564 i 6574, PC 300PL typy 6565, 6584 i 6594

## Deklaracja zgodności z dyrektywą Unii Europejskiej w dziedzinie kompatybilności elektromagnetycznej

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w dokumencie EU Council Directive 89/336/EEC na temat ustawodawstwa państw członkowskich w dziedzinie kompatybilności elektromagnetycznej. IBM nie ponosi odpowiedzialności za awarie powstałe na skutek sprzecznego z zaleceniami, nieautoryzowanego wprowadzania zmian w produkcie, włącznie z dołączaniem kart opcjonalnych, dostarczonych przez firmę inną niż IBM.

Testy tego produktu wykazały jego zgodność z wymaganiami granicznymi stawianymi urządzeniom informatycznym klasy A zgodnie z CISPR 22/normą europejską EN 55022. Wymagania graniczne sprzętu klasy A zostały ustanowione dla środowisk biurowych i przemysłowych, aby zapewnić wystarczające zabezpieczenie przed zakłóceniami homologicowanymi urządzeń telekomunikacyjnych.

**Uwaga:**To jest produkt klasy A. W środowisku domowym może on powodować zakłócenia radiowe wymagające od użytkownika podjęcia odpowiednich środków zapobiegawczych.

## Uwagi dotyczące kabla zasilania

Dla zapewnienia bezpieczeństwa IBM dostarcza wraz z tym produktem odpowiedni kabel zasilania z uziemieniem. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, należy ten kabel podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda.

Kable zasilania IBM używane w Stanach Zjednoczonych i w Kanadzie znajdują się na liście Underwriter's Laboratories (UL) i mają certyfikat CSA (Canadian Standards Association).

Do urządzeń działających pod napięciem 115 V należy używać kabla zgodnego z normami UL i CSA co najmniej 18 AWG, typu SVT lub SJT, trójżyłowego, o maksymalnej długości 5 m, z bolcem zerującym, oznaczonego 15A, 125V.

Do urządzeń działających pod napięciem 230 V (w Stanach Zjednoczonych): używać kabla zgodnego z normami UL i CSA co najmniej 18 AWG, typu SVT lub SJT, trójżyłowego, o maksymalnej długości 5 m (15 stóp), z podwójnym ostrzem, z bolcem zerującym, oznaczonego 15 A i 250 V.

Do urządzeń działających pod napięciem 230 V (poza Stanami Zjednoczonymi): należy używać kabli z wtyczką z bolcem zerującym. Zestaw kabli musi spełniać odpowiednie normy bezpieczeństwa obowiązujące w kraju, gdzie sprzęt będzie instalowany.

Kable zasilania IBM dla danego kraju lub regionu są zazwyczaj dostępne tylko w tym kraju lub regionie.

Numer części kabla zasilania IBM	Używany w krajach i regionach
13F9940	Argentyna, Australia, Chiny (ChRL), Nowa Zelandia, Papua Nowa Gwinea, Paragwaj, Urugwaj, Samoa Zachodnia
13F9979	Afganistan, Algieria, Andora, Angola, Austria, Belgia, Benin, Bułgaria, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Republika Środkowoafrykańska, Czad, Republika Czeska, Egipt, Finlandia, Francja, Gujana Francuska, Niemcy, Grecja, Gwinea, Węgry, Islandia, Indonezja, Iran, Wybrzeże Kości Słoniowej, Jordania, Liban, Luksemburg, Makao, Madagaskar, Mali, Martynika, Mauretania, Mauritius, Monako, Maroko, Mozambik, Holandia, Nowa Kaledonia, Niger, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Senegal, Słowacja, Hiszpania, Sudan, Szwecja, Syria, Togo, Tunezja, Turcja, kraje byłego ZSRR, Wietnam, kraje byłej Jugosławii, Zair, Zimbabwe
13F9997	Dania
14F0015	Bangladesz, Birma, Pakistan, Republika Południowej Afryki, Sri Lanka
14F0033	Antigua, Bahrain, Brunei, Wyspy Normandzkie, Cypr, Dubai, Fidzi, Ghana, Hongkong, Indie, Irak, Irlandia, Kenia, Kuwejt, Malawi, Malezja, Malta, Nepal, Nigeria, Polinezja, Katar, Sierra Leone, Singapur, Tanzania, Uganda, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, Jemen, Zambia
14F0051	Liechtenstein, Szwajcaria
14F0069	Chile, Etiopia, Włochy, Libia, Somalia
14F0087	Izrael
1838574	Tajlandia
62X1045	Wyspy Bahama, Barbados, Bermudy, Boliwia, Brazylia, Kanada, Kajmany, Kolumbia, Kostaryka, Dominikana, Ekwador, Salwador, Gwatemala, Gujana, Haiti, Honduras, Jamajka, Japonia, Korea Południowa, Liberia, Meksyk, Antyle Holenderskie, Nikaragua, Panama, Peru, Filipiny, Arabia Saudyjska, Surinam, Tajwan, Trynidad (Indie Zachodnie), Stany Zjednoczone Ameryki, Wenezuela







PN: 06P8696

(1P) P/N: 06P8696

